

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 2001,

kansallisten keskuspankkien suorittamasta Euroopan keskuspankin valuuttavarantojen hoidosta sekä Euroopan keskuspankin valuuttavarannoilla suoritettavia operaatioita varten laadituista oikeudellisista asiakirjoista 3 päivänä helmikuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/1 muuttamisesta

(EKP/2001/5)

(2001/526/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä "perustamissopimus") ja erityisesti sen 105 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan sekä Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä "perussääntö") 3.1 artiklan kolmannen luetelmakohdan sekä 12.1, 14.3 ja 30.6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansallisten keskuspankkien suorittamasta Euroopan keskuspankin valuuttavarantojen hoidosta sekä Euroopan keskuspankin valuuttavarannoilla suoritettavia operaatioita varten laadituista oikeudellisista asiakirjoista 3 päivänä helmikuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/1⁽¹⁾ mukaan rahaliittoon osallistuvan jäsenvaltion kansallinen keskuspankki suorittaa operaatioita Euroopan keskuspankin (EKP) valuuttavarannoilla EKP:n edustajana.
- (2) EKP toteaa, että on tarpeen, että jokainen EKP:n edustajana toimiva kansallinen keskuspankki noudattaa kansallisten keskuspankkien toimintaa koskevia vähimmäisvaatimuksia EKP:n valuuttavarantojen hallinnassa. Perussäännön 38.1 artiklan mukaan EKP:n tai kansallisen keskuspankin päätöksentekokoelimen jäsen tai sen henkilöstöön kuuluva ei saa, tehtävänsä päätyttyäkään, ilmaista salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvia tietoja.
- (3) EKP katsoo, että on tarkoituksenmukaista, että EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavia operaatioita varten laaditut sopimukset täytäntöönpannaan vastapuolten kanssa ainoastaan siten, että täytäntöönpano koskee myös vastapuolen kaikkia sivukonttoreita.

- (4) Perussäännön 12.1 ja 14.3 artiklan mukaisesti EKP:n suuntaviivat ovat erottamaton osa yhteisön lainsäädäntöä,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

Suuntaviivoihin EKP/2000/1 lisätään uusi 3 a artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Kansallisten keskuspankkien toimintaa koskevat vähimmäisvaatimukset EKP:n valuuttavarantojen hoitamisessa

Kun kansallinen keskuspankki hoitaa EKP:n valuuttavarantoja EKP:n edustajana, kansallisen keskuspankin on varmistettava, että valuuttavarantojen hoitamista koskevat sisäiset säännöt, kuten käytäntösäännöt, henkilöstösäännöt ja muunlaiset säännöt (sisäiset säännöt) ovat kansallisten keskuspankkien toimintaa EKP:n valuuttavarantojen hoitamisessa koskevien vähimmäisvaatimusten mukaisia. Vähimmäisvaatimukset ovat näiden suuntaviivojen liitteessä 4."

2 artikla

Suuntaviivoihin EKP/2000/1 lisätään uusi liite 4 seuraavasti:

"LIITE 4

Kansallisten keskuspankkien toimintaa koskevat vähimmäisvaatimukset EKP:n valuuttavarantojen hoitamisessa

1. SOVELTAMISALA

Kansallisen keskuspankin sisäisissä säännöissä on oltava sitovat säännökset näiden vähimmäisvaatimusten noudattamisesta kaikissa EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavissa kansallisen keskuspankin toimissa ja operaatioissa.

⁽¹⁾ EYVL L 207, 17.8.2000, s. 24.

Näitä sääntöjä sovelletaan kansallisen keskuspankin päätöksentekuelinten jäseniin ja kaikkiin kansallisten keskuspankkien työntekijöihin, jotka osallistuvat EKP:n valuuttavarantojen hoitoon (näihin työntekijöihin ja päätöksentekuelinten jäseniin viitataan jäljempänä yhteisesti ”kansallisten keskuspankkien työntekijöinä”).

Näiden vähimmäisvaatimusten tarkoituksena ei ole vaikuttaa kansallisen keskuspankin sisäisten sääntöjen mukaisiin ankarampiin säännöksiin, joita sovelletaan kansallisen keskuspankin työntekijöihin, tai estää niiden soveltamista. Nämä vähimmäisvaatimukset eivät myöskään rajoita perussäännön 38.1 artiklan soveltamista, jonka mukaan EKP:n tai kansallisen keskuspankin päätöksentekuelimen jäsen tai sen henkilöstöön kuuluva ei saa, tehtävänsä päätyttyäkään, ilmaista salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvia tietoja.

2. KANSALLISEN KESKUSPANKIN JOHDON SUORITAMA VALVONTA MARKKINAVASTAPUOLTEN KANSSA SUORITETTAVISSA OPERAATIOISSA

Kaikkien niiden kansallisen keskuspankin työntekijöiden toimien valvonta, jotka osallistuvat operaatioihin markkinavastapuolten kanssa, on kansallisen keskuspankin johdon vastuulla. Valtuudet ja vastuut, joiden perusteella markkinadiilerit ja avustava henkilöstö suorittavat tehtävänsä, esitetään kirjallisesti selkeällä tavalla.

3. MAHDOLLISTEN ETURISTIRIITATILANTEIDEN VÄLTÄMINEN

Kansallisten keskuspankkien työntekijöiden on pidättäydyttävä osallistumasta sellaisiin taloudellisiin toimiin tai rahoitustoiimiin, jotka voivat vaarantaa heidän riippumattomuuttaan ja puolueettomuuttaan.

Kansallisten keskuspankkien työntekijöiden on vältettävä kaikkia tilanteita, joista voi aiheutua eturistiriitoja.

4. SISÄPIIRIKAUPAN KIELTÄMINEN

Kansallisen keskuspankin on kiellettävä työntekijöiltään sisäpiirikauppojen tekeminen sekä sellaisen ei julkisen ja luottamuksellisen tiedon välittäminen kolmansille henkilöille, jonka työntekijä on saanut työssään. Kansallisen keskuspankin työntekijä ei myöskään yksityisissä rahoitustoimissaan voi käyttää ei julkista EKPJ:hin liittyvää tietoa, jonka työntekijä on saanut työssään.

Sisäpiirikaupalla tarkoitetaan toimintaa, jossa henkilö työsuhteensa, ammattinsa tai tehtävänsä vuoksi saa haltuunsa sellaista erityistä tietoa ennen tämän tiedon julkiseksi tulemistä, jolla voi olla merkitystä EKP:n valuuttavarojen hoidon kannalta, ja käyttää tästä seikasta tietoisena tällaista tietoa hyväkseen hankkimalla tai luovuttamalla omaan lukuunsa tai toisen lukuun

joko suoraan tai välillisesti varoja (mukaan lukien arvopaperit) tai oikeuksia (mukaan lukien johdannaissopimuksiin liittyvät oikeudet), joihin tiedot läheisesti liittyvät.

Kansallinen keskuspankki toteuttaa sovellettavan kansallisen lain ja työmarkkinakäytännön perusteella asianmukaiset järjestelyt, jotta sen johto/sisäpiirikauppoja koskevien sääntöjen noudattamista valvovat henkilöt voivat tarkastaa, että työntekijöiden rahoitustoimet ovat tämän säännön mukaisia. Nämä järjestelyt rajoitetaan koskemaan vain EKP:n valuuttavarantojen hoidon kannalta merkittävien toimien valvomista. Sääntöjen valvontaan liittyviä tarkastuksia tulisi harjoittaa ainoastaan siinä tapauksessa, että tähän on pakottavia syitä.

5. VIERAANVARAISUUS JA LAHJAT

Kansallisen keskuspankin työntekijä ei voi pyytää lahjaa tai vastaanottaa vieraanvaraisuutta osallistuessaan EKP:n valuuttavarannon hoitoon liittyviin tehtäviin eikä myöskään ottaa vastaan rahanarvoista tai muunlaista lahjaa tai vieraanvaraisuutta, joka ei ole määrältään tavanomainen tai merkityksetön ja joka voi vaarantaa hänen riippumattomuuttaan ja puolueettomuuttaan.

Kansallisen keskuspankin työntekijän on ilmoitettava johdolle vastapuolen yrityksistä tarjota hänelle tällaista lahjaa tai vieraanvaraisuutta.”

3 artikla

Suuntaviivojen EKP/2000/1 liite 3 korvataan seuraavasti:

”LIITE 3

Vakuudellisiin operaatioihin ja OTC-johdannaissoperaatioihin sovellettavat vakiosopimukset

1. Kaikista EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavista vakuudellisista operaatioista, muun muassa takaisinostosopimuksista, takaisinmyyntisopimuksista, buy/sell-back-sopimuksista ja sell/buy-back-sopimuksista laaditaan seuraavien vakiosopimusten mukaiset asiakirjat; EKP hyväksyy sopimusten muodon ja niihin tehtävät muutokset. Ranskan oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sovelletaan sopimusta 'Convention-cadre AFP relative aux opérations de pension livrée', Saksan oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta 'Rahmenvertrag für echte Pensionsgeschäfte', muun valtion kuin Ranskan, Saksan tai Yhdysvaltojen oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta 'PSA/ISMA Global Master Repurchase Agreement' ja Yhdysvaltojen liittovaltion tai osavaltioiden oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta 'The Bond Market Association Master Repurchase Agreement'.

2. Kaikista EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavista OTC-johdannaisoperaatioista laaditaan seuraavien vakiosopimusten mukaiset asiakirjat; EKP hyväksyy sopimusten muodon ja niihin tehtävät muutokset. Ranskan oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sovelletaan sopimusta 'Convention-cadre relative aux opérations de marché à terme', Saksan oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta 'Rahmenvertrag für echte Finanztermingeschäfte', muun valtion kuin Ranskan, Saksan tai Yhdysvaltojen oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta '1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement' (Multicurrency — cross-border, Englannin oikeuden mukainen versio) ja Yhdysvaltojen liittovaltion tai osavaltioiden oikeuden mukaan perustettujen vastapuolten osalta sopimusta '1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement' (Multicurrency — cross-border, New Yorkin oikeuden mukainen versio)."

4 artikla

Loppusäännökset

Nämä suuntaviivat osoitetaan kansallisille keskuspankeille.

Kansalliset keskuspankit toimittavat EKP:lle viimeistään 16 päivänä elokuuta 2001 yksityiskohdat suuntaviivojen EKP/2000/1 3 a artiklan mukaisten EKP:n valuuttavarantojen hoitamista koskevien vähimmäisvaatimusten noudattamista varten laatimistaan asiakirjoista ja käyttämistään keinoista.

Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 21 päivänä kesäkuuta 2001.

Nämä suuntaviivat julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 21 päivänä kesäkuuta 2001.

EKP:n neuvoston puolesta

Willem F. DUISENBERG
